









**THUỐC NHÚC BẦU  
ASPIRINE  
DES  
USINES DU RHÔNE**



CHỮA KHỎI :

**NHÚC BẦU**  
**BỆNH CẨM**  
**BỆNH GHIPH**  
**CÁC CHỨNG BẦU NHÚC**

Thuốc này tự nhận là công  
hiệu hơn công thứa tin

MUA TẠI TẤT CẢ

**"USINES DU RHÔNE"**

mỗi viên là thuốc bắc chế từ các chủng loại

TIỀU BỘC

TA LỌC

Máu ta bằng thuốc

SAN-SÙ-PA-RAY

PA - RI - DI - EN - NÓ

(Sel-séparaille Parisienne)

Thuốc chuyên-mùa rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán tại khắp  
các hiệu  
hàng - cửa hàng

THÀNH LƯỢNG

Đã được cấp  
mô số 4,  
cục Y khoa  
PARIS

## Liêu trai chí dị

Chuyện Bành-hải-Thú

Trí thiết sáu giờ, thấy trên lục nguyệt có một cái đá nhỏ, lùm mìn mà sao, thấy có bốn luồng ánh sáng, bén, từ mìn ra, nó chập, một trời dài là ánh rực, bén ánh đài bồn tròn. **Quý-Nhương**, đồng do thám, 100 Khan-Sanh Tô sao cho, bèn dắt nhau ra, với theo cho, và nghe rõ ràng: "Làm sao có một mìn, mà có ánh sáng?" Sahn-Sanh trả lời: "Cái mìn kia là mìn hàn, bên trong rãy là rìu cao, xong ra lanh nhang phai ánh rực. Giau nước rò rỉ mòn iai nón dưới." Bénh bèn lật gân bên giường mà hỏi han, Khan nói rằng: "Tôi chưa ra cửa nhà, Công-tú hỏi: "Quý-Nhương

Đêm thi không có ai biết Quyến-  
Nương nào hết.

Vậy em đã xác nhận được,  
rằng em và Bình mâu chinh  
đã cùng nhau rảnh tay mà đã  
nhận thêm mâu và tài năng  
khác.Sau đó là mâu  
mà Bình đang cung con mâu  
nói

**Thứ** nhắc là 3 người  
ngồi thưa mà lát sau  
đã khen Bánh có công.  
thì tên là Bánh có công  
khi và tên là Bánh có kinh  
nhà nghe, trong lòng lòn bẽ  
nết, nói không được mà  
xuất, tuệ lòn kêu quá, bà  
không dám nói với vợ con tôi  
để họ nghe, cho nên tôi  
đã nói với bà: **“Đây là**  
**thứ làng này có tên** **Quý**  
**Nhưng, tôi lại đặt họ** **naming**,  
**để họ nghe.”**

Lênh, u nói: « Tôi là một tên...»  
- Lại có tên ở Quảng Ngãi,  
nhưng tôi chưa dans qua, mà  
rõ ràng là tiếng ra trong tiếc  
Trung-hoa nôm; kia; kia  
rõ móm rõ, công-tùn bá  
gốc ngọt mà tó lại cho nam  
nghe, rồi than thở với nhau:  
« Tôi làm sao

Khi Bình sẽ buông ngay vào  
những rái mồi mới của bà, cả nhà  
đều mừng rỡ, xóm nhau lại hỏi  
nhau về bà; bà là ai? Bà  
đem khau và bia; bà có Baud  
chẳng là quen tùng nang Queen-  
Neng.  
Kingsley đã làm sao phản ứng  
như vậy? Ông ta không  
nhận ra bà là Baud?

về mìn, mìn, sô hê hê  
Kinh - Sanh bay mà cát hòn  
mìn; bén dongs gianh  
chó nô! chép, chép.  
Cao hòp mướt chào ròi mới làm  
lán nói duros.

nhon cho da man lam xauoi  
anh re, iao do co Luong-cong  
da man lam xauoi  
tau nguong thang cao Banh,  
lam uot man Banh den dong

thieu nguo i di chot thien  
tai Tay-Hoa, moi nung co vai  
chua, vung sua-mang, hoi bi  
một ngón dài dì, dan den

lén che khong khong  
do cung chàng?»

Bé bén lại giàn bén giồng  
má hôi han, khán rõi ràng;  
Khí bén lèn bò ròi thi  
Công-ki-hì: « Quốc-Ngung  
Con nang Ngay-Ngung súng »

*[Signature]*



**NAY THUOC CHU DANH  
CHUA BENH  
DAU-LUNG**

THUOC VIEN FOSTER nay khien benh duong de bain sinh ra, lai cung la thuoc thien den nhanh de van tri benh thap, len-dau-ong thi tinh, benh nhac trong, benh sang mat, benh co chet, benh vang, hay nuo co chet voi thi den dung NGUYEN FOSTER. Ai dang dung THUOC VIEN FOSTER khong nhung leung se khoi han, ma minh lai thieu chung kien, nhe-nhang de lam viec. Cac ba se hong, huynh mat khong dieu hay ngay ngi, moi nhan oen soi voi lua THUOC VIEN FOSTER.

**PILULES FOSTER** Bat Hop  
8<sup>h</sup>50 CHUA THANH VA BANG QUANG  
14<sup>h</sup>85

Ram tai van hang ban chay va giat mua tai nha  
H. BINAC Phan, 65 Rue Ferdinand, PARIS.

## Chocolat NESTLÉ

Chàng nhúng là đồ dè  
tráng miệng qui, mà nó  
cũng là một món ăn bõ  
khoẻ.



## Chocolat NESTLÉ

### BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1878

SIEGE SOCIAL  
66, Bd Haussmann  
PARIS

Adresse Télégraphique INDOCHINE

### SUCCURSALES & AGENCES

CHINE	INDOCHINE	AUTRES SIEGES
CANTON	SAIGON	BANGKOK
PORT-BAYARD	BATAMBANG	DJIBOUTI
HANKEOU	CANTHO	NOUMEA
HONGKONG	HA NOI	PAPEETE
MONG TZÉ	THANH-HOA	PONDICHÉRY
— PEKIN —	HUE	SINGAPORE
SHANGHAI	NAM DINH	
TIENTHSIN	PHNOMPEH	
TOURANE	QUINHON	
YUNNANFOU	VINH	

### Correspondants dans le monde entier

Trois toutes opérations de Banque

### SUCCURSALE DE SAIGON — QUAI DE BELGIQUE

Location de Coffres Forts

## GÂY MÔN

Thiên  
SIROP de DESCHIENS

Làm cho Súng Tắc màu men, ấy là một s... thuốc Giảm đau không có tính chất độc.

Phản ứng của Súng Tắc với thuốc Giảm đau không có tính chất độc.

## KHI SUC-KHOE NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC



Không phải mình thiếu lòng sốt  
sau làm việc để làm tròn việc  
khô-mang-hàng-ngay. Nhưng vì  
khô-mang-hàng-chia-ta-khô-chia  
men-hoa-met-thropic, bụi-hum và  
khô-mang-hàng-chia-men-buc-tuc  
khô-tho. Thỉnh thoảng ta ngán  
một vai viễn.

KẸO-THUỐC WYBERT,  
nó làm cho khai khát, mòn  
nặng dù giang và chữa khói  
các bệnh đau cổ

## Wybert

KEO-THUOC WYBERT  
bita tai các hàng hóa chế tẩy,  
mỗi hộp có hơn 300 viên

WYBERT  
WYBERT

WYBERT  
WYBERT</p